

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 38 (2011)
Heft: 149

Artikel: La Nèrivouè = La Neirigue
Autor: Equey, Edouard
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1044825>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LA NÈRIVOUÈ - LA NEIRIGUE

Edouard Equey, Villariaz (FR)

On châ ti ke la Yanna l'è ouna pitita riviére ke pâchè to pri dè Remon, è ke ch'in va chè fotre din La Charna, de la pâ dè Friboua. Ma chédè-vo ke din nouthon velâdzo, no j'anachebin ouna galéja riviére, onkora balèbin chèrvâdze, ke l'è a non La Nèrивouè (L'ivouè nêre ?)

Binchure, l'è pâ ache konya tyè La Venoge di Vôdoâ, ma toparê i fâ kan mimo on bon tro dè tsemin du cha chourche tantyè in dèjo d'Ôtinyi. Dyuchtamin, La Nèrивouè prin cha chourche din la dzà de La Dzà a Britse, to pri di Baratè, din le velâdzo dou Krê, in Vevéje. On tro pye bâ, i arouvè chu la kemouna dè Châlè, in Grevire, è pâchè dèjo la gran-route ke va du Vôru a Remon, to pri dou Prâ Barlatê. Arouvâye to pri dou bi velâdzo dè Châlè, i rèchuê l'ivouè dou ryô di Roubatè ke dèchin du Remanin è Mâlè.

Apri chin, La Nèrивouè ch'in va in-tornâye dè chê, in kontre Ruêre, in pachin pri di Moulenè è di Noutè. To pri dè Mouna, i rèchuê l'ivouè dou ryô di Gran-Marè ke vin du le hô de la Dzà è de La Magne. Du inke, La Nèrивouè pâchè chu la kemouna dè Vutharnin, din la Yanna. On tro pye yin, l'è travèchia pê le tsemin dè fê Bule-Remon. In pachin din la dzà dou Tsanè, La Nèrивouè ch'è fâ

On sait tous que La Glâne est une rivière qui passe tout près de Romont et qui s'en va se jeter dans la Sarine du côté de Fribourg. Mais savez-vous que dans notre village de Villariaz, nous avons aussi une jolie rivière encore assez sauvage, qui s'appelle La Neirigue (L'eau noire ?)

Bien sûr, elle n'est pas aussi connue que La Venoge des Vaudois, mais tout de même, elle fait quand même un bon bout de chemin depuis sa source jusqu'en dessous d'Autigny.

Justement, La Neirigue prend sa source dans la forêt de La Joux à Britse, près des Barattes, dans le village de Le Crêt, en Veveyse. Plus bas, elle arrive sur la commune de Sâles, en Gruyère, et passe sous la route qui va de Vaulruz à Romont, tout près du pré Barlatê. Arrivée tout près du beau village de Sâles, elle reçoit l'eau du ruisseau des Roubattes qui descend de Romanens et Maules.

Après cela, La Neirigue s'en va, entourée de haies, en direction de Rueyres, en passant près des Moulinets et des Noutes. Tout près de Mouna, elle reçoit l'eau du ruisseau des Grands-Marais qui vient depuis le haut de La Joux et de La Magne. Depuis là, La Neirigue passe sur la commune de Vuisternens dans la Glâne. Un bout plus loin, elle est traversée par la ligne de chemin de fer

*on pachâdzo prèvon din la molache,
por arouvâ dyuchtamin in Krâja, yô,
din le tin, on trovâvè on moulin.*

*Ora, a la pyathe dou vilyo moulin dè
Krâja, on pou vêre la bala kabanna
dè Velâryâ, ke l'è j'ou bâtya in mile
nou thin vouètant'è chê. Kotyè than
mêtre pye yin, in dèjo dè la Berlèyre,
La Nèrivotouè pâchê pri dou Moulin
Rodzo; pâ chi dè Paris binchure !
Avui le moulin, l'i avê ouna réche,
on pilon è ouna bateuje por èkâre le
byâ. M'in rapalo adi kan la bateuje
è la réche iran onkora in aktivitâ.
On tro pye bâ, le ryô di Nyètè ke vin
du le hô dè Chomintyi, chè fo din La
Nèrivotouè ke vin adi pye grôcha.*

*Du inke, on pou vêre di goa din a
pou pri ti lè kontoua. Le tsôtin, on
pou l'i vêre vôlâ di farfalannè è di
éron.*

*Apri bin di verolè, La Nèrivotouè
arouvè din on piti velâdzo ke l'a le
mimo non, è yô on pou vêre la tsa-
pala dè Chin Garin. To pri, on ryô,
Le Mochon, (ché pâ portyè ch'apalè
dinche) ke dèchin du le hô dè Gran-
dzètè è dou Dèfènan, ch'è fo din La
Nèrivotouè pâ yin de la pinta dou tsa-
hyâ.*

*On fyê tro pye bâ, La Nèrivotouè pâ-
chê pri dou moulin Afama è dè chi
di Kannè, in dèjo dè Machounin.
Apri avi fê on mache dè kontoua, i
arouvè pri dou moulin (onkora yon
) d'Ochounin. In fajin pra dè verolè,*

Bulle-Romont. En traversant la forêt du Channez, La Neirigue a creusé un passage profond dans la molasse pour arriver justement en Crausaz, où dans le temps, un moulin faisait la fierté du lieu.

Maintenant, en lieu et place du vieux moulin, on peut voir la belle cabane de Villariaz bâtie en 1986. Quelque cent mètres plus loin, en dessous de La Berleyre, La Neirigue coule près du Moulin Rouge. Pas celui de Paris bien sûr !

Avec le moulin, il y avait une scierie, « un pilon » et une batteuse pour battre le blé. Je me souviens encore quand la scierie et la batteuse étaient en activité. Un peu plus loin, le ruisseau des Nillettes qui vient depuis le haut de Sommentier se jette dans La Neirigue qui grossit toujours plus. Depuis là, on aperçoit des étangs dans à peu près tous les contours. L'été, libellules et hérons apprécient l'endroit.

Après bien des virages, La Neirigue arrive dans un petit village qui a le même nom, et où a été construit la chapelle de St-Garin. Tout près, un ruisseau, Le Mausson, (je ne sais pas pourquoi on l'appelle ainsi) qui descend des Grangettes et du Défénant, se jette dans La Neirigue, pas loin de la pinte du Chasseur.

Un puissant bout plus loin, La Neirigue file près du moulin Afama et de celui des Cannes en dessous de Massonnens. Après une quantité de contours, elle arrive près du moulin (encore un) d'Orsonnens. Quelques

è in pachin din di dzorètè, La Nèri-vouè fâ onkora on galé tro in dèjo dè Tsavanè dèj' Ochounin, tantyè ke rinkontrichè poourni cha chèra La Yanna, è ke ch'in van akrèthre La Charna de la pâ dè Friboua.

Poourni chin, pu vo dre ke l'è to dè gran on vretâbyo piéji dè chè promenâ doulon dè La Nèrivouè.

méandres plus loin, et en passant dans de petites forêts, La Neirigue poursuit son chemin en dessous de Chavannes-sous-Orsonnens, jusqu'à ce qu'elle rencontre sa sœur La Glâne. Elles se jettent dans La Sarine du côté de Fribourg.

Pour terminer, je peux vous dire que c'est toujours un grand plaisir de se promener le long de La Neirigue.



Bisse de Savièse. Passerelle. Photo Bretz, 2010.



LA CITATION...

« Dès lors, si l'on ne veut pas qu'un patrimoine qui remonte à près de 2000 ans ne disparaîsse complètement avec la mort des derniers locuteurs actuels, il faut entreprendre des actions énergiques de sauvegarde. Si nous ne voulons pas assister à la fin très prochaine de la langue qui a été forgée par plus de soixante générations qui se sont succédé sur ce sol depuis que le latin a progressivement remplacé le gaulois, il faut commencer par remettre à l'honneur ces parlers que plusieurs générations d'instituteurs se sont efforcés de faire disparaître. »

Jean-Baptiste Martin – Francoprovençal et occitan en Rhône-Alpes : état des lieux et perspectives paru dans le No 61, 2010 de la revue Nouvelles du Centre d'Etudes Francoprovençales René Willien